

# El Liberal Navarro

## DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRICION.—Pamplona, un mes 1 peseta.—En los demás puntos de la Península, trimestre 3'50 pesetas. Antillas españolas, trimestre, 9 pesetas.—Extranjero, trimestre, 10 pesetas.—ANUNCIOS: en 3.ª plana, primera inserción, 10 céntimos de peseta línea. Las demás inserciones a 5 céntimos de peseta línea.—Anuncios en 4.ª plana y comunicados, precios convencionales.—El pago será adelantado.—Número suelto 5 céntimos, atrasado 10.

Redaccion, Administracion e Imprenta,

NAVARRERIA 21—PLANTA BAJA

Teléfono número 39

SE PUBLICA todos los días excepto los festivos.—Los señores suscritores de fuera de Pamplona pueden remitir el importe de la suscripción en sellos de Correos ó libranzas del Giro mútuo al Administrador de este periódico.

NOTA. Las suscripciones empiezan á contarse desde 1.º y 15 de cada mes. La no devolución del periódico indica que continúa la suscripción.

Pamplona 5 de Octubre de 1894

### EL ORIGEN DE LA LEGITIMIDAD

Ya que nuestro estimado colega *El Aralar* dedica su atención é ilustrada actividad á discutir la tesis sostenida desde las columnas del no menos apreciable periódico *La Lealtad Navarra*, en cierto artículo firmado por el señor Vázquez de Mella, aunque estimamos más que suficientes las razones aducidas por *El Aralar* para dejar por modo indudable demostrado que no están en lo cierto el señor Mella y los carlistas respecto al extremo debatido, no podemos menos de ocuparnos, aunque sea ligeramente, de lo relativo al origen de la legitimidad en todo Poder constituido.

No pretendemos hacer una crítica del artículo firmado por el señor Mella, cuyas cualidades personales somos los primeros en reconocer, así como reconocemos cuán grande debe ser la dificultad de sostener los principios que informan el credo carlista, cuando la cultura del señor Mella no ha bastado para cubrir siquiera las desnudeces del sofisma y los errores del absurdo. Solo nos proponemos considerar el indicado asunto desde su punto de vista más culminante y primordial, por ser el único que nuestro estimado colega *El Aralar* no ha tocado en el artículo contestación al del señor Mella.

Para nosotros, como para todos aquellos que profesen y mantengan los principios de la escuela liberal, sobre las bases que afirmó la historia y sobre los razonamientos fundados en los hechos está la razón suprema, el origen práctico del poder como tal, en su ejercicio y legitimidad efectivos. En un sentido amplio, claro está que el origen de todo poder está en Dios, como fuente primera de donde todo emana; pero considerado ese poder en su manifestación efectiva y real, la legitimidad nace de la general aceptación, sea tácita ó expresa.

La soberanía nacional es el principio primero del orden político, y por lo tanto en él debe buscarse la fórmula de la legitimidad en los Poderes constituidos. Los pueblos tienen como primer derecho el de su existencia libre é independiente, y para ello constituyen su organización política en la forma que desee el mayor número, á la vez que determinan las atribuciones propias del Poder armónico.

Para nosotros jamás será legítimo el Poder alcanzado por herencia de raza, cuando esa herencia supone la consideración absolutista de que el pueblo es un patrimonio del Monarca.

No: pasaron ya los tiempos en que para conocer el grado de legitimidad de una dinastía se examinaban filiaciones, se exhumaban recuerdos, se construían árboles genealógicos y solamente se relegaba al olvido el pueblo gobernado por el tal Poder: hoy no necesitamos para nada apelar á los indicados medios: la soberanía reside en la nación y se ejercita por las Cortes con el Rey.

¿Quiéren los carlistas demostrar la ilegitimidad de la actual dinastía? Pues demuestren como base de su argumen-

tación que España rechaza esa dinastía; que la soberanía nacional no es el primer baluarte y el más firme sostén de los legítimos Reyes de España.

Si: en ese principio debemos fundarnos principalmente, porque en él se encuentra la base de toda la organización política española. Los pueblos no son para los Reyes, sino los Reyes para los pueblos. Por eso don Carlos de Borbón, siempre rechazado por la opinión pública, siempre pretendiendo lo que le negara la nación aunque desde el punto de vista puramente dinástico fueran defendibles sus derechos—que no lo son en modo alguno—jamás podrá esperar otro trono que el imaginario levantado en la mente de sus parciales y defendido con poca fortuna en luchas fratricidas para experimentar peor suerte todavía al mantener sus partidarios en el terreno de las ideas lo que hubieron de renunciar en el de las armas.

Los carlistas, cuyo programa y principios son absolutamente opuestos á lo que más preconizan y dicen amar con más vehemencia, se estrellarán siempre ante esa fuerza poderosísima que nació al calor del progreso, ha crecido al unísono de la cultura general y forma hoy el fundamento del orden político en todos los pueblos: la soberanía nacional.

Los carlistas!

Que se cuenten: son pocos, muy pocos. A veces, en los límites estrechos de contadísimas comarcas, lo apretado de sus filas le produce al carlismo ilusión de muchedumbres que se desvanecerían si se atrevieran á contarlas. En toda la nación su número constituye una minoría sin importancia ni significación de ninguna especie. La nación entera, esa nación que aplaude y quiere y respeta á doña María Cristina de Apsburgo, nuestra virtuosa Reina, se burla de las pretensiones eternas de don Carlos, que intenta restaurar vetustas formas de un poder absoluto, incompatible con los tiempos y costumbres actuales. Ahí tiene el carlismo su desahucio: ese pueblo que por dos veces celebró Cortes constituyentes, se dió distintos Poderes, se preparó instituciones diversas, pero no pensó siquiera en la existencia de don Carlos de Borbón, ni se acordó para nada de gobiernos absolutos cuya amarga historia va unida á todas nuestras decadencias.

Y la mejor prueba de que los pueblos son, en último termino, los que se dan la organización é instituciones políticas que prefieren, no está solo en la común opinión de todos los modernos expositores de ciencia política, ni siquiera en las enseñanzas de la historia contemporánea, que arroja destellos luminosísimos en lo que á tal extremo se refiere: esa prueba concluyente, que el carlismo no podrá destruir con todas las encomiadas habilidades de sus trashumantes propagandistas, está en la misma conducta de éstos que buscan en sus viajes de pueblo en pueblo y en sus discursos de relumbrón el único apoyo que su conciencia les señala como práctico y verdadero: el de ese pueblo que está sobre ellos y sobre las pretensiones de don Carlos.

Las grandes verdades se imponen

aun contra la voluntad del que dice abominar de ellas y se acoge á un influjo con éxtasis de convencido creyente. Para los carlistas, la soberanía nacional es una absurda invención de los liberales: la legitimidad de los Poderes depende solo de la filiación y del parentesco: los pueblos deben obediencia de vasallos al señor que los hereda.

¿Para qué mendigan los hombres del carlismo un aplauso y una adhesión de ese pueblo? ¿Por qué no reivindican como cosa que les pertenece el dominio y el gobierno de ese pueblo en lugar de predicarle las excelencias de su programa y de deslumbrarlo con alardes de un fuerismo que está en contradicción con los principios y aspiraciones del partido?

¡Oh! Porque el carlismo siente sobre sí el peso de la opinión y quiere ganarla; porque el carlismo reconoce que conseguida la adhesión del pueblo, puede esperar lo que hoy le niega la razón dinástica que invoca torcidamente y la voluntad nacional que arroja lejos de sí los principios sustentados por el carlismo.

Por eso los pocos hombres de fácil palabra con que cuenta el carlismo, correa de pueblo en pueblo convertidos en viajeros de casa comercial.

### Las verdades fiscales

Como no es posible seguir paso á paso el trabajo del señor teniente fiscal del Supremo, dados los límites de la prensa diaria, renunciaré á extractar sus opiniones en materia de procedimientos, haciendo constar solamente que consagra varios párrafos a la conveniencia de la supresión de tramites previos á la calificación, con lo cual se hace eco de los deseos generales, que piden a todo trance brevedad en las actuaciones.

Sus apreciaciones respecto al Jurado han motivado grandes polémicas, pues los adversarios de la institución han creído ver en el fiscal un enemigo más del tribunal popular. Pero no es así: el señor Aldama, imparcial siempre, acepta el Jurado como bueno y señala sus defectos, que no son pocos. Los siguientes párrafos no dejan lugar á dudas.

«Sería temeridad entregarse á una confianza ciega, suponiendo que porque el Jurado ha tomado carta de naturaleza en todas las naciones cultas; porque obedece á principios cuya bondad está fuera de contradicción; porque es una conquista de la democracia, que aspira á que todos los ciudadanos participen de la administración de justicia, y porque lo aceptan de buena voluntad los partidos gobernantes de España y todas las escuelas liberales, no necesita investigación, cuidado y dirección inteligente para prevenir los abusos y las asechanzas que por motivos y razones varias pueden malograr lo que durante muchos años fué uno de los lemas que guiaba á la lucha a determinados partidos políticos, y hoy debiera ser el justo galardón de aspiraciones por tan largo tiempo contenidas.»

Encuentra la fiscalía el primero y más grave defecto del Jurado en la confección de las listas, confiadas á los cabezales que imponen su gobierno personal al pueblo, y de las cuales se descarta por la gestión de los interesados y por reprobables complacencias á los más ilustrados y de posición más independiente. «Por otro lado, añade, como la cantidad asignada para dietas de jurados es muy escasa y no se facilita con la apetecible regularidad, sucede que se concluyen las sesiones de un juicio y no se puede entregar á cada jurado lo que por dietas le corresponde, teniendo que volverse á su pueblo despues de haber perdido los

jornales los días que en el juicio se hayan invertido, á costa de mil penalidades, dándose el caso, por todo extremo lamentable y bochornoso, de que se ha visto á algunos implorar la caridad pública para recoger la pequeña suma que para el regreso necesitaban.»

Mas como las deficiencias no están solo en los jueces de hecho, la fiscalía lo reconoce, y lo declara sin espíritu de compadecimiento ni prevenciones de ninguna clase. Y así, dice: «La sinceridad obliga al que expone á mencionar otro inconveniente, aunque de menos bulto y más fácil de vencer, con que en materia de Jurado se toca. En algunas ocasiones, las preguntas á que han de contestar los jueces de hecho se redactan en forma harto defectuosa, ó son demasiado complejas, porque en ellas se incluyen varios hechos, acerca de cada una de ellas se puede formar distinto concepto, ó son confusas y oscuras, ó en ellas no se incluyen términos técnicos de Derecho, Filosofía ó Medicina, ó se omite algo esencial ó envuelven conceptos jurídicos, etc.»

Hay que partir de que los jurados son legos, y que al hacerles una pregunta que presupone ciertos conocimientos en materias especiales, y á la cual tienen que contestar sí ó no, es inducirles á error y ponerles en ocasión de que afirmen ó nieguen lo que no entienden.»

Terminaré copiando lo que el señor fiscal dice respecto á las condiciones de los jurados, ya que por las razones que expuse al principio, no me es posible reproducir todos los interesantísimos puntos de que trata á propósito del tribunal del pueblo:

«Para evitar el lamentable espectáculo que dan algunos jurados y á que más arriba se hace alusión, proponen los fiscales de las Audiencias que se exijan á aquéllos algunas mayores condiciones, y no se refieren á las de moralidad, estado, edad y carencia de causas de incapacidad, incompatibilidad ó imposibilidad, sino tan solo á las de instrucción y cultura intelectual.»

La función del Jurado no exige ciencia ni conocimientos especiales en determinado ramo, pero requiere que el que la ha de desempeñar tenga conciencia de su misión y aptitud para comprender lo que se va á someter á su deliberación é inapelable fallo.

Por eso la ley, sin reclamar en ese orden otra instrucción que la elemental, y aún esa reducida á la lectura y escritura, recomienda en su artículo 31 con insistencia que para las listas definitivas que se forman en la capital del Juzgado se prefieran á los que se consideren mas aptos é idóneos. Es decir, que según el pensamiento del legislador, la completa ignorancia constituye una especie de irregularidad que hace inhábil al ciudadano para el ejercicio de la magistratura popular.

No se puede exigir más de lo que la ley exige en ese orden: saber leer y escribir. Pero la formación de las primeras listas, y aún de las segundas se lleva á cabo con tal descuido y con una falta de interés tan grande, que con dolorosa frecuencia se vé formando parte de los Jurados á individuos, no ya que leen y escriben muy mal, sino que no escriben ni leen de ninguna manera

Refiere el fiscal de Valencia que en cierto juicio el presidente redactó las preguntas á que habían de contestar los jurados y se las entregó á éstos, los cuales se retiraron para cumplir su cometido.

Contestadas aquellas preguntas, volvieron á la sala donde el juicio se celebraba, y el presidente de la sección de Derecho invitó al que lo había sido del Jurado para la deliberación á que leyera el veredicto según ordena el artículo 90 de la ley; pero éste manifestó que no le era posible porque apenas sabía deletrear.

Realmente esa manifestación creaba un conflicto que el presidente de la sección de Derecho creyó resolver diciendo que los jurados nombrasen otro presidente para los efectos de la lectura, mas todos se resistieron á aceptar ese encargo por idénticas razones, hasta que por fin uno de los Jurados



han intervenido en la Asamblea pedagógica de Vitoria, y con especialidad al director de la Escuela Normal de Navarra, don Ramon Bajo é Ibañez...

Esta mañana á las doce se ha verificado en la Casa Consistorial la subasta para la adjudicación de las obras del Palacio de Justicia.

El resumen de la primera quincena del presente mes, según Noherlesoom, es este: En España será, por lo general, escasa de lluvias...

El carácter meteorológico de esta quincena será el predominio de las corrientes aéreas de entre N. y E.

El carácter meteorológico de esta quincena será el predominio de las corrientes aéreas de entre N. y E., que serán producidas por la insistencia con que se mantendrán en la Europa Central las invasiones oceánicas...

El hombre eléctrico — Es lo que constituye la última excentricidad de los yankees. Se trata de un autómata de poco más de dos metros de alto que mueve las piernas, los brazos, la cabeza y la boca como si fuese un ser de carne y hueso.

El hombre eléctrico desciende en linea recta del hombre de vapor, que construyó el profesor George Moore. El autor de aquél es mister Harrik, ya conocido del mundo científico...

En tanto el autómata de Moore no andaba trabajosamente más de seis ó siete kilómetros por hora, el de Harrick recorre 18 en el mismo tiempo, franqueando y evitando los obstáculos que pudiesen detener su carrera...

El hombre eléctrico viste traje elegante, lleva corbata blanca, chaleco y zapatos de hierro barnizado imitando el charol.

Es un perfecto caballero; solo le falta para ser yankee mascar tabaco y escupir en las escupideras públicas que existen en las calles de Washington y Nueva York.

El hombre eléctrico considerado bajo el punto de vista de la semejanza con el hombre natural, no tiene más que un defecto: que no se le ha visto andar haciendo esos; pero eso tiene su explicación si se piensa que el hombre eléctrico no acostumbra á frecuentar las tabernas.

Boletín religioso

SANTO DE HOY.—San Plácido y comps. mrs. SANTO DE MAÑANA.—San Bruno cf. y fr.

Sección amena

CANTARES

Esta guitarra que toco me sirva de sepultura si á otra quiero más que á tí después de la Virgen pura.

Aunque tú no me quieres tengo el consuelo de saber que tú sabes que yo te quiero.

Entra corriendo y no temas entra y díselo á mi madre que no te dirá que no que mi corazón lo sabe.

Hay quien nos escucha? No. Quieres que te diga? DÍ. Tienes otro amante? No. Quieres que lo sea? SÍ.

De las aves que vuelan me gusta el cuervo porque el bien de mi vida viste de negro.



CHARADA En cierta todo te ví y en ella te cuarta dos dos cuatro tres dos á tí prima dos prima te dí y me marché de tí en pos. Solución á la anterior PURGATORIO.

Notas meteorológicas

Según las observaciones hechas en la estación meteorológica de esta ciudad, la temperatura máxima de ayer fué de 13.6 grados centígrados, y la mínima de hoy 2.6.

Anuncio

El decorador don Juan Irigaray, establecido en el Paseo de Valencia núm. 6, por mejora de local ha trasladado su establecimiento á la calle de las Navas de Tolosa, núm. 17.

EPILEPSIA neuralgia y demás afecciones del sistema nervioso se curan completamente según un método único mil veces comprobado. Tratamiento por carta, despues la remesa de un informe explícito acompañado con sellos de correo; la respuesta dirigida á

La mercedada reputación del Hierro Bravais ha alcanzado una competencia desconocida. Las últimas noticias no tienen ninguna de las propiedades del hierro ordinario...

ULTIMA HORA

SERVICIO TELEGRAFICO DE EL LIBERAL NAVARRO

Madrid 5 (10.10 m.)

MALA TRAZA

A juzgar por las noticias de Málaga recibidas, la huelga iniciada hace dias en aquella población no lleva trazas de terminar, y esto tiene hondamente preocupadas á las autoridades de aquella población que temen que los huelguistas abandonen la actitud pacífica...

Los huelguistas han celebrado una reunión magna para decidir la conducta que habían de seguir. Algunos abogaron en sus discursos por volver al trabajo, pero los más se opusieron á esto, acordándose por fin que la huelga continúe.

Se han tomado algunas precauciones.

CHOQUE DE TRENES

Cerca de Edimburgo un tren expés ha chocado con otro de mercancías.

Del accidente han resultado algunos viajeros heridos.

Desconócense más detalles.

ATENTADO

En Lancaster ha estallado una bomba en casa del dueño de unas canteras.

La explosión ha causado grandes destrozos en el edificio, produciendo la muerte del mencionado dueño de las canteras y la esposa de éste.

Créese que el autor del atentado es algun dependiente descontento del propietario de las canteras de Lancaster.

LA QUESTION DABAN

Personas que pueden estar bien enteradas aseguran que la contestación dada por el gobernador general de Puerto Rico al Gobierno no ha satisfecho á éste, y que el señor Sagasta está muy disgustado por la conducta del general Dabán.

Se dá como muy probable la destitución del citado general si en breve no dimite.

MAS DINERO

El gobierno marroquí prepara la cantidad que corresponde al segundo plazo de la indemnización estipulada por los sucesos de Melilla.

OTRA HUELGA

Los empleados del ferrocarril de Lisboa se han declarado en huelga.

La causa, el haber sido despedido uno de ellos.

Almodóvar.

Telegrama de la Bolsa

Madrid 4 (5.21 t.)

Table with 2 columns: Instrument Name and Price. Includes BOLSINA DE MADRID, BOLSINA DE BARCELONA, BOLSINA DE PARIS, BOLSINA DE LONDRES.

Table with 2 columns: Instrument Name and Price. Includes CAMBIOS SOBRE EL EXTRANJERO.

Table with 2 columns: Instrument Name and Price. Includes BOLSIN.

Table with 2 columns: Instrument Name and Price. Includes MADRID.

Table with 2 columns: Instrument Name and Price. Includes BOLSINA DE BARCELONA.

Table with 2 columns: Instrument Name and Price. Includes BOLSINA DE PARIS.

Table with 2 columns: Instrument Name and Price. Includes BOLSINA DE LONDRES.

BENARD Y C.ª (Madrid.—Juan de Meno, 3. Paris.—Place de la Bourse, 8.) Representante en esta Plaza el correa de comercio, D Antonio Garcia Peña, calle Pozo-blanco, 6, 3.ª, y despacho, Plaza de la Constitución, 26, bajo.

Anuncios preferentes

Compañía francesa de navegación á vapor CHARGEURS REUNIS

Servicio regular entre Pasajes y Rio de la Plata por grandes y rápidos vapores que haran la travesía de Pasajes á Montevideo en 19 dias sin tocar Brasil. Precios muy reducidos.

El 25 de Octubre saldrá de Pasajes para Montevideo Buenos-Aires y Rosario el magnífico vapor correo

DOM PEDRO

Para tratar de pasajeros y carga dirigirse al agente de la Compañía en Pasajes D. P. Souza á la corredería marítima de Salazar y Compañía en Pasajes y San Sebastian.

Vinagre de vino

Se vende muy bueno en el almacén, calle de San Antonio 48 y Nueva frente á las escuelas, á dos pesetas cántaro y quinientos céntimos pinta. En el mismo local encontrarán los consumidores de buen gusto los más exquisitos vinos de mesa y superiores, así como rancios y otros.

PIDASE en todas las farmacias el privilegiado recoge-ventres y privilegiado braguero cétrico, P. M. (mecánico) P. Ramón. Precio reducido y seguros efectos.—Cármen, 38, primero Barcelona.—Envío gratis del folleto.

Agua Léchelle

HEMOSTATICA. — Se receta contra los flujos, la clorosis, la anemia, el apocamiento, las enfermedades del pecho y de los intestinos, los espantos de sangre, los catarrros, la disentería, etc. De nueva vida á la sangre y entona todos los órganos. El doctor HEURTELoup, médico de los hospitales de París, ha comprobado las propiedades curativas del Agua de Léchelle en varios casos de flujos uterinos y hemorragias en la hemotisis tuberculosa. DEPOSITO GENERAL: RUE St-HONORÉ, 378, EN PARIS.

Toda persona que sea realmente cuidadora de su salud debe leer con atención el folleto sobre la anemia. En este folleto se encuentran reunidos los mejores testimonios y certificados de las celebradas médicas de Francia y España que han experimentado el Hierro Bravais. Envío franco 50 céntimos. Editado por el Sr. L. J. Lazard, Paris.

ENFERMEDADES secretas, impotencia, se curan seguramente. Tratamiento por carta despues de recibido un informe explícito, que sea acompañado con sellos de correo para la respuesta, á la dirección OFFICE SANITAS

57 Boulevard de Strasbourg, PARIS

Un gran médico inglés ha dicho: « Si el Hierro no es sangre sino agua pura, la comparación es exactísima. Para dar vida al sangre ha de tomar el Hierro Bravais que actúa inmediatamente á la economía sin ocasionar un trastorno en el estómago ni en los intestinos. Creececer los dientes.

Novedades

El Autográfico, Aparato que saca cien ejemplares de cada escrito, dibujo ó pieza de musica que se haga: 8 pesetas, franco de portes por ferrocarril. Reloj fotográfico. Es nickelado y tiene las dimensiones y la forma de los bolsillo, bastando sacarlo y apretar un muelle para que queden retratadas las personas que haya delante sin que lo adviertan: 25 pesetas con instrucción y portes.

Los V. Fotógrafo? ¡NO! ¿POR QUÉ?

Porque con el aparato «EL FOTOGRAFO» todo el mundo sin estudio alguno puede llegar á obtener en poco tiempo, pruebas de retratos y paisajes muy satisfactorias, y solo por el fabuloso precio de: Pesetas 25 Pesetas

- Este aparato se compone de: 1 Cámara oscura de nogal con fuelle de tela, de 18 cm de desarrollo... 2 Frenos para el tiraje de pruebas positivas... 3 Caja papel sensibilizado... 4 Paquete cartolinas para pegar las pruebas... 5 Paquete papel filtros... 6 Hojas papel de colores... 7 Frasco sulfato de hierro... 8 Frasco oxalato neutro de potasa... 9 Frasco hiposulfito de sosa... 10 Frasco alumbre en polvo... 11 Frasco baño viraje... 12 Tripode de campaña... 13 Instrucción muy detallada

El todo bien embalado y expedido FRANCO DE PORTES hasta la estación por la cantidad de 25 pesetas, remitiendo dicha cantidad al Director del

Depósito Universal de aparatos fotográficos, Calle Fernando VII, n.º 34, Barcelona Se expide gratis el gran TÁLOGO ILUSTRADO

Los ó tres Cápsulas Guyot

tomadas inmediatamente antes de las comidas, reemplazan fácilmente el uso del Agua de Alquitrán y calman en poco tiempo la tos más tenaz. Cada frasco contiene sesenta cápsulas blancas sobre cada una de las cuales vá impreso el nombre del inventor. El tratamiento de los Constipados, antiguos ó descuidados, Bronquitis crónicas, Catarros, Asmas, por las Capsulas Guyot cuesta escasamente diez ó quince céntimos por dia. Venta en todas las farmacias, y en Paris, 19, rue Jacob, Casa L. Frere, A. CHAMPIGNY et C.ª, succ.ª. Deposito al por mayor, en Madrid: MELCHOR GARCIA, Capellanes, 1, Duplo.ª; — al por menor, en Pamplona: VALENTIN NAVARRO, farmacéutico.

Música barata

Ediciones de Peters, Litoff, Hartel y otras. Métodos para solfeo y para todos los ramos de la enseñanza de música. Pianos y armoniums. Instrumentos de orquesta y de banda. Guitarras, bandurrias, accesorios y cuerdas armónicas de todos precios. Alquileres y ventas al contado y á plazos. ESTANISLAO LUNA.—39 CONSTITUCION 39

PERLAS DEL D.º CLERTAN

Aprobación de la Academia de Medicina de Paris. MEDICACION ANTIESPASMÓDICA a. Perlas de Eter de Clertan. Dosis, 4 á 10 por dia. (Jaquecas, cefalalgias rebeldes, accesos de asma, calambres de estómago, tendencias al síncope.) b. Perlas de Hoffmann de Clertan. Dosis, 4 á 10 por dia. (Las mismas indicaciones que para las perlas de Eter, y más particularmente náuseas, digestiones dolorosas, indigestiones, vómitos.) c. Perlas de Valeriana de Clertan. Dosis, 4 á 10 por dia. (Vertigos, aturdimientos, palpitaciones nerviosas.) Perlas de Esencia de Trementina de Clertan, Dosis, 4 á 10 por dia. (Jaquecas, neuralgias faciales, ciática, lumbago.) P.ª y origen: Casa L. Frere, 19, rue Jacob, Paris, A. CHAMPIGNY et C.ª, succ.ª. Deposito al por mayor, en Madrid: MELCHOR GARCIA, Capellanes, 1, Duplo.ª; — al por menor, en Pamplona: VALENTIN NAVARRO, farmacéutico.

el VINO de QUINIUM DE A. LABARRAQUE

miembro de la Academia de Medicina de Paris, es un medicamento enérgico y dulce á la vez, que conviene á todas las personas debilitadas; á los adolescentes fatigados por un crecimiento muy rápido; á las muchachas que encuentran dificultad en formarse y desarrollarse; á las señoras que acaban de dar á luz y á las nodrizas; á los ancianos debilitados por la edad; á los diabéticos, á los convalecientes de calenturas tifoides, de pneumonías, y, en general, á los que padecen:

- del ESTÓMAGO; de ANEMIA; de AGOTAMIENTO de FUERZAS; de FIEBRES.

FABRICACION: Casa L. Frere, 19, Rue Jacob, Paris, y venta en todas las Farmacias.

Imprenta de EL LIBERAL NAVARRO

# Dr. KLEIN

AUTOR DE LAS PASTILLAS NIELK

## ANEMIA PASTILLAS FOSFATADAS Dr. KLEIN

DEBILIDAD, CONSUNCIÓN, RAQUITISMO, ESCRÓFULA, CONVALESCENCIA, EMBARAZO, DENTICIÓN, TISIS, &c.  
Estas pastillas pueden tomarse solas ó también disueltas en agua formando solución de fosfato de cal. Ventajas que tienen sobre los otros preparados de cal: 1.ª Ser completamente asimilables (digeribles); 2.ª No contener nada de hierro, así es que deben tomarse los enfermos predispuestos á congestiones é irritaciones pulmonales y bronquiales, á quienes tanto perjudican los preparados que contienen hierro; 3.ª Estar dosificadas con exactitud; 4.ª Conservarse indefinidamente; y 5.ª Ser el preparado de cal más económico, pues contiene doble cantidad de fosfato de cal que los que se venden á mayor precio.

## ASMA LICOR ANTIASMATICO DEL Dr. KLEIN

CURA EL ASMA ATACANDO LAS CAUSAS PRODUCTORAS DEL MAL.  
GOTAS CALMANTES DEL Dr. KLEIN  
Calman al momento los ataques de asma, por intensos que sean. El LICOR cura radicalmente la enfermedad; las GOTAS calman de momento el ataque.

## TOS PASTILLAS PECTORALES DEL Dr. KLEIN

Eficaz remedio para combatir y calmar toda clase de tos, por rebelde y crónica que sea. No contienen opio ni morfina.  
Venta en Pamplona: D. Abundio Irisarri, Zapatería 36.—Dr. Valencia, Bolserías 15.—Dr. Mercader, Curia 2.—D. Felipe Irurita, San Nicolás 18.—D. Joaquin Aguinaga, Zapatería 18.—D. M. Martinez, Chaptela 15.—Autor Dr. Klein, Escudillers 82, Barcelona.

## EN EL COMERCIO

# (JUAN DELGADO)

Constitución 1, esquina á la fonda La Perla

Se encuentra un gran surtido en perfumería de las marcas más acreditadas

Juguetes, objetos para regalos y otros muchos artículos.

Oleografías religiosas.

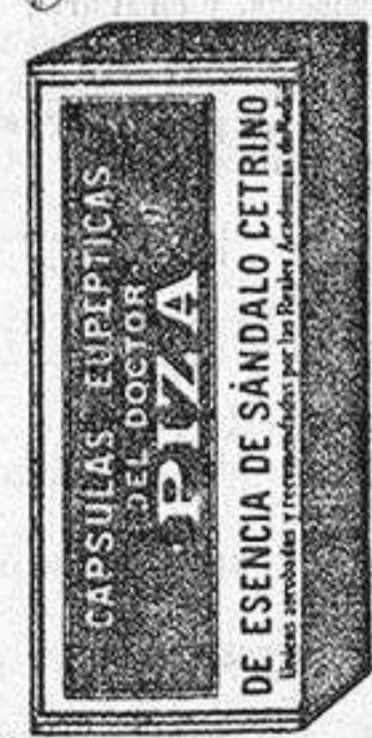
Agua de Colonia muy recomendable para baños y tocador á cuatro pesetas litro, id de primera clase á cinco pesetas litro, y de Farina especial para dolores de cabeza y la vista á seis pesetas litro.

También se vende el aceite de almendras dulces y macasar, como el agua de quina, por litros.

Gran surtido en acordeones y espejos en todos tamaños.

Cabello por mayor y menor y se hacen toda clase de trabajos en dicho arte.

## PARA ENFERMEDADES URINARIAS



## SÁNDALO PIZÁ MIL PESETAS

al que presente Cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Diez y seis años de éxito; premiadas con medalla de oro en la Exposición de Barcelona de 1888. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y de Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares.—Frasco 14 reales.—Farmacia del Dr. Pizá, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

# ANUARIO DEL COMERCIO

Directorio de las 100.000 señas de España, Ultramar, Estados Hispano-Americanos y Portugal.—Décima-sexta edición, 1894 (Baillly-Bailliere). Premiado con medalla de oro en la Exposición de Matanzas, 1881, y de Barcelona, 1888, y con medalla de plata en la de París, 1889.—Reconocido de utilidad pública por Reales órdenes.—Obra útil é indispensable para todos.—Evita pérdida de tiempo.—Tesoro para la propaganda industrial y comercial.—Este libro debe estar siempre en el bufete de toda persona por insignificantes que sean sus negocios.

El ANUARIO DEL COMERCIO lo forman dos tomos encartonados en tela de más de 1.500 páginas cada uno y comprende:

- 1.ª Parte oficial: La Familia Real, ministerios, Cuerpos diplomáticos, Consejo de Estado, Senado, Congreso, Academias, Universidades, Institutos, etc., etc.
- 2.ª Indicador de Madrid por apellidos, profesiones, comercio é industrias y calles.
- 3.ª España por provincias, partidos judiciales, ciudades, villas ó lugares, incluido en cada uno: 1.º, una descripción geográfica, histórica y estadística, con indicación de las carreteras, estaciones de ferrocarriles, telégrafos, ferias, establecimientos de baños, círculos etc.; 2.º, la parte oficial, y 3.º, las profesiones, comercio é industrias de todos los pueblos, con los nombres y apellidos de los que las ejercen.
- 4.ª Aranceles de Aduanas de la Península, ordenados especialmente para esta publicación.
- 5.ª Cuba y Puerto-Rico, con sus Aranceles; Islas Filipinas, con sus administraciones, comercio é industria.
- 6.ª Estados Hispano-Americanos, divididos en: América Central: Costa-Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua, San Salvador y República Dominicana.—América del Norte: México.—América del Sur: Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, con sus Aranceles, Paraguay, Perú, República Argentina, Uruguay, Venezuela y Curacao, con sus Aranceles.
- 7.ª Reino de Portugal y sus colonias.
- 8.ª Sección extranjera.
- 9.ª Sección de anuncios, con índices.
10. Índice general de todas las materias que contiene el ANUARIO. Este índice está redactado en español, francés, alemán, inglés y portugués.
11. Índice geográfico de España, Ultramar, Estados Hispano-Americanos y Portugal.
12. Índice general.

Precio: 25 pesetas en España y 50 francos en toda América

Se halla de venta en la Librería Editorial de BAILLY-BAILLIERE E HIJOS, Plaza de Santa Ana, número 10, y en las principales del mundo.

Representante de esta casa en Navarra, don Roque Zamalloa, empleado en la Audiencia

## INTERESANTE A LOS PUEBLOS

En grandes condiciones de baratura, se hacen instalaciones de luz eléctrica en todas las provincias de España; bien con fuerza hidráulica, bien con motor de vapor, mucho más barato que por todos los sistemas conocidos.

Dirigirse pidiendo y dando detalles, en Madrid, al señor Garci-Fernández, Alcalá, 70

Las Personas que conocen las **PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT** DE PARIS

no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No tomen el asco ni el causancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, según sus ocupaciones. Como el causancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentación empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

## Agua Léchelle

**HEMOSTÁTICA.**—Se receta contra los flujos, la clorosis, la anemia, el apocamiento, las enfermedades del pecho y de los intestinos, los espantos de sangre, los catarros, la disenteria, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos. El doctor HEURTELoup, médico de los hospitales de París, ha comprobado las propiedades curativas del Agua de Léchelle en varios casos de flujos uterinos y hemorragias en la hemofilia tuberculosa.—DEPÓSITO GENERAL: Rue St-Honoré, 378, en París.

Ninguna preparación ferruginosa tan fácilmente asimilable como el Hierro Bravais se habia ofrecido todavía á la medicina. Las más respetables celebridades médicas de todos los países lo han experimentado con éxito y acogido favorablemente. (Véase el folleto sobre la anemia que envían gratuitamente y franco PRADL, PAQUIGNON Y C<sup>o</sup>, 40, rue Saint-Lazare, París.)

## Marcos 500.000

ó sean aproximadamente

## PESETAS 750.000

importa en caso más feliz el Premio Mayor de la 307. Lotería de Hamburgo, garantizada por el Estado. Esta lotería consta de 110 000 billetes de los cuales 55 400 serán sorteados sucesivamente con premios en 7 clases. Los premios más grandes son en la

	Marcos		Marcos
1.ª clase	50 000	4.ª clase	65 000
2.ª "	55 000	5.ª "	70 000
3.ª "	60 000	6.ª "	75 000

y en caso más afortunado en la 7.ª eventualmente

## Marcos 500.000

Especialmente

Marcos 300 000, 200.000, 100 000, 75.000, 50 000, 40.000, 20 000 &c.

Cuesta para la 1.ª clase en billete original entero pesetas 9,—  
Medio billete original pesetas 4'50

El precio para billetes de las clases siguientes como los demás pormenores se verá en el prospecto oficial. Suministramos directamente al interesado los billetes pedidos contra recibo de su importe en billetes de Banco, libranzas de Giro Mútuo sobre Madrid ó Barcelona á nuestra orden, que debe venir en sobre fuerte bien lacrado y certificado y verifica lo el sorteo se manda seguidamente la lista del sorteo. Los pedidos deben dirigirse lo más pronto posible, pero en todo caso antes del

20 de Octubre 1894

—[ VALENTIN Y C<sup>IA</sup> ]—

Expeditoria general de Lotería, HAMBURGO (Alemania)

Para poder orientarse se envía gratis el prospecto oficial á quien lo solicite.

## CÁPSULAS EUPÉPTICAS

# MORRHUOL

INCIPIO ACTIVO DEL ACEITE DE HIGADO DE BACALAO

## DEL Dr. PIZÁ

ÚNICO PREPARADOR ESPAÑOL DE DICHO MEDICAMENTO PREMIADO CON MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE BARCELONA 1888.



El Morrhuol contiene todos los principios primitivos del aceite de hígado de bacalao, obra más rápidamente que el aceite. Las experiencias efectuadas en los hospitales y por acreditados médicos, en su clientela han demostrado que el MORRHUOL es mucho más

eficaz que el aceite y las emulsiones del mismo, corta la tisis pulmonar, reumatismo crónico y nudoso raquitismo, escrófula, linfatismo y estado caquéctica en general. No contiene el MORRHUOL grasa alguna, puede tomarse en veranos lo mismo que en invierno. A 10 reales frasco: 12 frascos 96 reales. En venta: Al por mayor y menor, farmacia del autor, y plaza del Pino, 6 Barcelona.

En Pamplona: Farmacia de don V. Marquina

## A NUESTROS SUSCRITORES

GRAN REGALO

## BONO-PRIMA

remítase este cupon acompañado de 15 pesetas y á vuelta de correo recibirán, franco de porte, en gran velocidad, en la estación del ferrocarril que se desee un

## Aparato de luz electrica domestica

## Quinqué eléctrico portátil

con todos sus accesorios dispuesto á funcionar en el acto, cuyo valor en París es de 30 francos.

Nota importante: Las pedidos acompañados del importe en libranza del giro mutuo, billetes de banco ó sellos de correo, se dirigirán al encargado de la remisión, D. J. Muñoz, calle de la Universidad, 21, Barcelona.

## ROB BOYVEAU LAFFECTEUR

Cura todas las Enfermedades que resultan de Vicios de la sangre, como Escrófulas, Eczema, Soriasis, Herpes, Liqueur, Impétigo, Gota, Reumatismo.

## ROB BOYVEAU-LAFFECTEUR

DE YODURO DE POTASIO cura los accidentes sífilíticos antiguos ó rebeldes: Ulceras, Tumores, Gomas, Exostosis, así como el Linfatismo, la Escrófulosa y la Tuberculosis. En París, Cas J. FERRÉ, 102, rue Richelieu, 5.º de BOYVEAU-LAFFECTEUR, y en todas las Farmacias.